

Christian Hartard  
**Silence.** Yari Ostovany und Max Wagner  
Ausstellung Haleh Gallery, Berg | 2. Februar – 30. März 2013

(2013)

Der Dialog zwischen zwei künstlerischen Positionen aus Deutschland und dem Iran steht im Mittelpunkt der Ausstellung *Silence*, mit der die Haleh Gallery ihr Programm für 2013 eröffnet. Den Starnberger Bildhauer Max Wagner (\*Straubing 1956) und den in San Francisco lebenden Maler Yari Ostovany (\*Teheran 1962) verbindet die Faszination für die kalligraphische Geste: Wagner stellt abstrakte Schriftzeichen als archaische Objekte in den realen Raum, Ostovany schafft durch die Schichtung transparenter Malebenen neue, meditative Farbräume.

**Yari Ostovanys** Bildwelt kreist assoziativ um mythologische und poetische Motive, die ihre Quellen in der antiken griechischen Sage ebenso haben wie in der Lyrik der westlichen Moderne oder der mystischen Dichtung Persiens. So beziehen sich die „Vogelgespräche“ (*Conference of the Birds*) auf einen Klassiker der mittelalterlichen Sufi-Literatur: Ein Vogelschwarm begibt sich auf die Suche nach dem Phoenix, dem König der Vögel; am Ende der Reise jedoch, die durch sieben mystische Täler, durch Durst, Hunger, Hitze und Kälte führt, erkennen die Vögel, dass sie selbst – vereint durch einen gemeinsamen Geist und eine gemeinsame Erfahrung – dieser große Phoenix sind. Der Titel einer anderen Werkserie, *The Third Script* (Die dritte Schrift), verweist auf einen Ausspruch des persischen Mystikers Shams-e-Tabrizi aus dem 13. Jahrhundert: „Ein Kalligraph fertigte drei Schriften an. Eine, die nur er allein lesen konnte. Eine zweite, die er und alle andern lesen konnten. Und eine dritte, die weder er noch irgendeiner sonst lesen konnte. Ich bin diese dritte Schrift.“ Ostovanys künstlerischer Schaffensprozess findet sich in dieser Geschichte gespiegelt: Auch er nimmt seinen Ausgang bei sorgfältig gesetzten kalligraphischen Zeichen, die eine Ahnung von Klarheit und Bedeutsamkeit vermitteln. Durch zahlreiche weitere Arbeitsgänge wird diese kaum begonnene Schrift von immer neuen Malschichten überlagert, verwischt und unkenntlich gemacht. Die Einzelheiten der Erzählung verschwimmen, lösen sich auf in Farbnebel, Schlieren, nervöse Strukturen. Was bleibt, sind atmosphärisch aufgeladene Räume, die offen sind für die eigenen Gedanken und Erinnerungen des Betrachters.

Auch für **Max Wagner** ist Schreiben weniger eine Möglichkeit der Mitteilung als vielmehr eine meditative Übung. Stundenlang kann er über dem Papier in das Hintuschen, Fließen- und Wachsenlassen der Linien versunken sein, die Intuition führt den Pinsel. In Bronze gegossen, entfalten sich die so gefundenen Formationen als schwingende Gespinste in den Raum; ähnlich gelingt es Wagner in seinen keramischen Arbeiten, musikalische Erfahrungen ins Dreidimensionale zu übersetzen. In beiden Fällen geht es, wie bei Ostovany, nicht darum, Sprache oder Musik exakt zu protokollieren und genau bestimmbare Inhalte wiederzugeben. Worauf es ankommt, ist auch hier die Vergegenwärtigung eines Eindrucks, eines Gefühls, die sich intellektuell gerade nicht fassen lassen. Wagners Plastiken bilden deshalb keine benennbaren Zeichen, sondern abstrakte Ornamente, unlesbare Bruchstücke eines Alphabets oder einer Partitur, die die Dynamik des Sprachrhythmus oder einer Melodie nachvollziehen und durch die Stärke ihrer eigenen, unmittelbaren Präsenz wirken. Ineinander verschlungen und verknotet, sind sie wie ein „Tanz von Kraft um eine Mitte“ (Rilke), deren Leerstelle von dem berichtet, was möglicherweise noch gesagt werden könnte. Es sind Nester, die auf Geschichten warten.

–

Zitierhinweis:  
Silence. Yari Ostovany und Max Wagner. Ausstellung Haleh Gallery,  
Berg | 2. Februar – 30. März 2013.  
<http://www.hartard.com/texts/silence.pdf>

Christian Hartard

**Silence.** Yari Ostovany and Max Wagner

Exhibition Haleh Gallery, Berg | 2 February – 30 March 2013

(2013)

*Silence*, Haleh Gallery's 2013 opening exhibition, focuses on the dialogue between two artistic positions from Germany and Iran. Sculptor Max Wagner, a Starnberg resident (\*Straubing 1956), and San Francisco-based painter Yari Ostovany (\*Tehran 1962) share an affinity for the calligraphic gesture: whereas Ostovany creates virtual, contemplative spaces by accumulating various transparent layers of colour, Wagner's three-dimensional abstract writings are reminiscent of archaic objects occupying the real space.

**Yari Ostovany's** pictorial cosmos associatively orbits around mythologic and poetic motifs rooted in ancient Greek legend as well as in modern Western or Persian mystical poetry. Thus the cycle *Conference of the Birds* refers to a classic of medieval Sufi literature: a flock of birds ventures off on a search for Phoenix, the king of birds; at the end of the journey that had taken them through seven mystical valleys, through thirst, hunger, heat and coldness, the birds discover that – united by common spirit and common experience – they themselves are the great Phoenix. The title of another series of works, *The Third Script*, alludes to a sentence of 13<sup>th</sup> century Persian mystic Shams-i Tabrizi: "The calligrapher wrote three scripts. One that he alone could read. One that he and all others could read. And one that neither he nor anyone else could read. I am that third script." This tale reflects Ostovany's own creative process which also departs from carefully placed calligraphic characters, conveying notions of meaningfulness and significance. Numerous subsequent layers of painting then overlie, smudge and conceal the writing hardly yet begun. The narrative details blur and dissolve into nervous structures, into smears and mists of colour. What remains are atmospherically charged spaces, open for the spectator's own thoughts and memories.

As for **Max Wagner**, writing also is rather a meditative exercise than a means of information. Guided by intuition, he sometimes is immersed in sketching lines and letting them flow and grow for hours. Cast in bronze, these formations unfold into space like winding plants; similarly, Wagner's ceramic works translate musical experience into three dimensions. In both cases Wagner, like Ostovany, is not concerned with an accurate protocol of language or music or with their minute reproduction. What matters is a representation of impressions and feelings that are incomprehensible to intellect. So Wagner's sculptures do not employ specific signs or characters but rather abstract ornaments: unreadable fragments of an alphabet or a musical score which reconstruct the dynamics of speech, rhythms or melodies, impressive through the strength of their immediate presence alone. Interwoven and knotted, they are like a "dance of forces round a centre" (Rilke): pure energy around a blank space that tells the viewer of what still could be said; a nest waiting for stories.

–

Übersetzung / Translation: Christian Hartard

–

Citation:

Silence. Yari Ostovany und Max Wagner. Exhibition Haleh Gallery, Berg | 2 February – 30 March 2013.

<http://www.hartard.com/texts/silence.pdf>